

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	IX
Einleitung	1
I Literaturwissenschaft, Literaturdidaktik und literarischer Kanon	
Beispiel: <i>Paradise Lost</i>	7
1 Ausgangslage	7
2 Praktische Folgerungen	10
3 Konkreter Bezug: <i>Paradise Lost</i>	16
4 Die Proömien: ihre theologische, literarische und literatur- didaktische Funktion	27
5 Adam und Eva	42
6 Zusammenfassung: Versuch einer Apologie und Begründung	50
7 Zum Vergleich: Shakespeare in der Schule	56
8 Zusammenfassung und Ausblick: <i>Paradise Lost</i> heute	64
II <i>Paradise Lost</i> und Erbauungsliteratur	
Beispiel: Milton und die Quäker	67
III Die Rezeption des <i>Paradise Lost</i> in England, auf dem Kontinent und in Deutschland	89
1 Schwierigkeiten und Hemmnisse der Rezeption von <i>Paradise Lost</i> . Beispiel: Niederlande	89
2 Die <i>Paradise Lost</i> -Rezeption auf dem Kontinent, unter besonderer Berücksichtigung des deutschsprachigen Raumes	95
3 Die Rezeption von <i>Paradise Lost</i> in Deutschland. Versuch einer schematisierenden Darstellung	104
4 Die Rezeption des <i>Paradise Lost</i> in England und in Deutschland. Ein Vergleich	111
5 Die ersten Übersetzungen des <i>Paradise Lost</i> : das Epos als deutsche Erbauungsschrift	114
6 Die Leser des <i>Paradise Lost</i> im Laufe der Jahrhunderte	125
7 Zusammenfassung und Ausblick	132
IV Milton an deutschen und mitteleuropäischen Universitäten	145
1 Allgemeiner Überblick	145
2 <i>Paradise Lost</i> am Beispiel der Entwicklung einiger englischer Seminare deutscher und mitteleuropäischer Universitäten	155

3	Wissenschaftliche Publikationen zum Thema Milton: Beiträge der internationalen und der deutschen Anglistik	168
V	John Milton und <i>Paradise Lost</i> an deutschen Schulen	181
1	Schulprogramme: Zielsetzung und Aufgabe	181
2	Schulprogrammschriften von 1824–1900: Orientierender Überblick	185
3	Schulprogramme zum Thema Milton: ein Bericht	187
4	Drei charakteristische literaturdidaktische Stellungnahmen zu <i>Paradise Lost</i> : August Schröder/Joseph Bongartz/Walter Hübner	222
5	Neue Akzente der deutschen Milton-Rezeption in ihrer Bedeutung für die Schule	234
VI	Skizze einer möglichen Milton-Unterrichtssequenz	241
VII	Miltons Sonett „On his Blindness“: Verschiedene Übersetzungsversionen.	249
VIII	Anmerkungen	259
	Auswahlbibliographie	296
	Abkürzungsverzeichnis	299
	Personenregister	301
	Sachregister	308